

Оглавление

Что такое «Страдариум»? 7

От автора 8

Глава 1

Гарри Поттер	
и «большая игра»	15
Письмо как терапия	17
Мир из дыр	20
В добрый час	24
«Книга о магии» — или «книга,	
в которой есть магия»?	26
История, история и еще раз история	29
«Большая игра» начинается...	32
Учитель и ученик	34
Второе взросление	38

Глава 2

Гарри Поттер и мировая культура	47
Греция и Рим	50
Средние века	62
Английская классика	88

Глава 3

Гарри Поттер и система ценностей	107
Высший класс и все остальные	112
Слишком голубая кровь	115
Может ли рабство быть хорошим?	121
Красивый цвет, ужасный жир	123

Неверующая христианка	128
Сильна как смерть	130
Любовь долготерпит и милосердствует	136
Отвага и верность	139

Глава 4

Гарри Поттер и история человечества	145
Слишком длинный, слишком сложный, слишком медленный	150
«Суверенный мир детства»: как мы попали в эту точку?	153
Волшебство начинается	157
Так что же мы узнали?	162
Гарри Поттер идет на выборы	166
Гарри Поттер идет в церковь	171
Пионер, ты в ответе за все!	174
Восьмая книга о Гарри Поттере	177

Глава 5

Гарри Поттер и трудности перевода	181
Как переводят бестселлеры	184
Идеальный — как в детстве	186
С английского на американский	190
Кто ест вшивый бекон?	193
НИИ «Гарри Поттер»	200
Так все-таки жаба или черепаха?	202
Время героев	206
Думбльдор наносит ответный удар	209
Страх и ненависть в Хогварце	211

Благодарности	217
Литература к каждой главе	219
Источники иллюстраций	222